

Belgium-Jambes: Construction work

OJ S 182/2013 19/09/2013

Contract notice**Works****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Commissariat général au tourisme

Postal address: Avenue Gouverneur Bovesse 74

Town: Jambes

Postal code: 5100

Country: Belgium

For the attention of: Monsieur Michel Guyot

E-mail: michel.guyot@tourismewallonie.be**Internet address(es):**Address of the buyer profile: http://marchespublics.wallonie.be/fr/index.html?ID_AVIS=402830**Additional information can be obtained from:**

Official name: RW-SPW-DGO1-DRM – direction des routes de Mons

Postal address: Rue du Joncquois 118

Town: Mons

Postal code: 7000

Country: Belgium

For the attention of: Madame Sophie Ferard

E-mail: sophie.ferard@spw.wallonie.be

Telephone: +32 65359530

Fax: +32 65352284

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: RW-SPW-DGT1 – direction du support juridique-mise en ligne des cahiers de charges

Postal address: Place de Wallonie 1, bâtiment II, local 108

Town: Jambes

Postal code: 5100

Country: Belgium

Contact person: Monsieur Derock

For the attention of: Monsieur Etienne Claeys

E-mail: louisphilippe.derock@spw.wallonie.be

Telephone: +32 81333159

Fax: +32 81333122

Internet address: <http://marchespublics.wallonie.be>**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: RW-SpW-DGO1-DRM – direction des routes de Mons

Postal address: Rue du Joncquois 118

Town: Mons

Postal code: 7000

Country: Belgium

For the attention of: Madame Sophie Ferard
E-mail: sophie.ferard@spw.wallonie.be
Telephone: +32 65359530
Fax: +32 65352284

I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

N56 - Mons - ATH - Lessines construction de la nouvelle route d'accès au parc Pairi Daiza à Cambron-Casteau.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Entre la RN 56 et la rue de l'Abbaye en passant par le hameau des Wespellières.

NUTS code BE321 Arr. Ath

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

— les travaux de terrassements, de drainage, d'écoulement des eaux, de stabilisation de sol, sous-fondation et fondation ainsi que les revêtements définitifs, la signalisation, les dispositifs de sécurité, les marquages et les finitions de la nouvelle route d'accès au Parc Pairi Daïza à Cambron-Casteau, entre la route régionale N56 et la rue de l'Abbaye en passant par le hameau des Wespellières,

— les travaux d'aménagement du carrefour avec la N56 et de raccordement à la rue de l'Abbaye,

— le démontage et la reconstruction du pont sur la Dendre Orientale dans le Hameau des Wespellières,

— la construction du pont sous la ligne ferroviaire n° 90 Jurbise-Denderleeuw,

— la construction de deux bassins d'orage et d'une station de relevage local des eaux.

II.1.6. CPV code(s)

45000000 Construction work

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Estimated value excluding VAT:

Range: between 5 400 000 and 5 800 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in days: 210 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Voir le cahier des charges.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Voir le cahier des charges.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Une déclaration sur l'honneur, établie conformément au modèle repris en annexe 1 de la circulaire du 21 mai 2001 relative à la sélection qualitative des entrepreneurs, des fournisseurs et des prestataires de services (Moniteur belge du 18/07 /2001, p. 24.532) et attestant que le(s) soussigné(s) ne se trouve(nt) dans aucune des situations visées par les causes d'exclusion reprises à l'article 17 de l'arrêté royal du 8 janvier 1996. L'attention est attirée sur le fait qu'à quelque stade que ce soit de la procédure, le pouvoir adjudicateur peut inviter le(s) soussigné(s) à produire les documents et preuves nécessaires.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Outre les documents prescrits par le cahier général des charges, le soumissionnaire joint à son offre:

1) groupe 1

a) les documents prescrits par l'article 30, deuxième alinéa, 1° et 2° de l'arrêté royal du 25 janvier 2001 concernant les chantiers temporaires et mobiles, à savoir un document dans

lequel ils décrivent la manière dont ils exécuteront l'ouvrage pour tenir compte du plan de sécurité et de santé;

b) une note dans laquelle il indique les décharges agréées dans lesquelles les déchets valorisables ou non du présent marché seront évacués. Il est sensé s'être informé, préalablement au dépôt de son offre, des conditions d'accès et d'acceptation des produits à ces décharges;

c) une note détaillée décrivant le mode d'exécution de l'ouvrage d'art sous la ligne SNCB compte tenu des contraintes de franchissement de cette ligne ainsi qu'un planning d'exécution détaillé démontrant la validité de mode d'exécution en tenant compte des coupures de voies autorisées par la SNCB et de leurs délais d'obtention;

d) un engagement du soumissionnaire à développer une démarche qualité;

e) les documents exigés au L.4.2.3. du Qualiroutes. Au cas où ces travaux de marquages sont accessoires vis-à-vis de l'objet principal du marché, l'absence de fourniture de ces documents n'entraîne pas la nullité de l'offre.

2) groupe 2

a) la description des travaux ou fournitures prévus dans le présent marché faisant l'objet de brevets;

b) un calcul de prix séparé concernant les mesures et moyens de prévention déterminés par le plan de sécurité et santé, y compris les mesures et moyens extraordinaires de protection individuelle;

c) tout document à remplir exigé par le plan particulier de sécurité et santé. Les travaux sont rangés dans les catégories C ou E et l'administration considère qu'ils rentrent dans la classe 7.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Outre les documents prescrits par le cahier général des charges, le soumissionnaire joint à son offre:

1) groupe 1

a) les documents prescrits par l'article 30, deuxième alinéa, 1° et 2° de l'arrêté royal du 25 janvier 2001 concernant les chantiers temporaires et mobiles, à savoir un document dans lequel ils décrivent la manière dont ils exécuteront l'ouvrage pour tenir compte du plan de sécurité et de santé;

b) une note dans laquelle il indique les décharges agréées dans lesquelles les déchets valorisables ou non du présent marché seront évacués. Il est sensé s'être informé, préalablement au dépôt de son offre, des conditions d'accès et d'acceptation des produits à ces décharges;

c) une note détaillée décrivant le mode d'exécution de l'ouvrage d'art sous la ligne SNCB compte tenu des contraintes de franchissement de cette ligne ainsi qu'un planning d'exécution détaillé démontrant la validité de mode d'exécution en tenant compte des coupures de voies autorisées par la SNCB et de leurs délais d'obtention;

d) un engagement du soumissionnaire à développer une démarche qualité;

e) les documents exigés au L.4.2.3. du Qualiroutes. Au cas où ces travaux de marquages sont accessoires vis-à-vis de l'objet principal du marché, l'absence de fourniture de ces documents n'entraîne pas la nullité de l'offre.

2) groupe 2

a) la description des travaux ou fournitures prévus dans le présent marché faisant l'objet de brevets;

b) un calcul de prix séparé concernant les mesures et moyens de prévention déterminés par le plan de sécurité et santé, y compris les mesures et moyens extraordinaires de protection individuelle;

c) tout document à remplir exigé par le plan particulier de sécurité et santé. Les travaux sont rangés dans les catégories C ou E et l'administration considère qu'ils rentrent dans la classe 7.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

O1.04.01-13C50

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2013/S 87-147479](#) of 4.5.2013

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 22.10.2013 - 11:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

22.10.2013 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 22.10.2013 - 11:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: La séance d'ouverture des offres est publique.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

L'attention est attirée sur le fait que les documents du marché (CSC, métrés ou inventaires et plans y compris de format A0) sont uniquement et gratuitement téléchargeables sur le portail des marchés publics dont l'adresse URL est la suivante: <http://marchespublics.wallonie.be>.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Conseil d'État

Postal address: Rue de la Science 33

Town: Bruxelles

Postal code: 1040

Country: Belgium

E-mail: info@raadvst-consetat.be

Telephone: +32 22349611

Internet address: www.raadvst-consetat.be

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Commissariat general au tourisme

Postal address: Avenue Gouverneur Bovesse 74

Town: Jambes

Postal code: 5100

Country: Belgium

E-mail: michel.guyot@tourismewallonie.be

VI.5. Date of dispatch of this notice

13.9.2013